



LCIE

1 ATTESTATION D'EXAMEN DE TYPE

- 2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles
Directive 94/9/CE
- 3 Numéro de l'attestation d'examen de type
LCIE 04 ATEX 6178 X
- 4 Appareil ou système de protection :
Système de visualisation d'information
Type : ALPHEX-150Ex-... ou ALPHEX-180Ex-...
- 5 Demandeur : A PUISSANCE 3
- 6 Adresse : Z.A. de Mijelane
33650 SAUCATS
- 7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.
- 8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N° 60028481/524782/1.
- 9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :
-EN 50014 (1997) + amendements 1 et 2
-EN 50020 (2002), EN 50039 (1980), EN 50281-1-1(1998).
- 10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.
- 11 Cette attestation d'examen de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.
- 12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :
⊕ II 2(2) G SYST EEx ib / [ib] IIC T6 ou T5
⊕ II 2 D SYST IP 6X T80°C ou T95°C

Fontenay-aux-Roses, le 27 janvier 2005

1 TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

- 2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/EC
- 3 Type Examination Certificate number
LCIE 04 ATEX 6178 X
- 4 Equipment or protective system :
Information display system
Type : ALPHEX-150Ex-... or ALPHEX-180Ex-...
- 5 Applicant : A PUISSANCE 3
- 6 Address : Z.A. de Mijelane
33650 SAUCATS
- 7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.
- 8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the Directive 94/9/EC of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II of the Directive. The examination and test results are recorded in confidential report N° 60028481/524782/1.
- 9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :
-EN 50014 (1997) + amendments 1 and 2
-EN 50020 (2002), EN 50039 (1980), EN 50281-1-1(1998).
- 10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.
- 11 This Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacture and supply of this equipment or protective system.
- 12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :
⊕ II 2(2) G SYST EEx ib / [ib] IIC T6 or T5
⊕ II 2 D SYST IP 6X T80°C or T95°C

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Timbre des / by seal

Michel BRÉNON

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may be reproduced in full and without any change

Page 1/3

LCIE	33, av du Général Leclerc	Tél : +33 1 40 95 60 60	Société Anonyme
Laboratoire Central	BP 8	Fax : +33 1 40 95 86 56	au capital de 15 745 984 €
des Industries Electriques	92266 Fontenay-aux-Roses cedex	contact@lcie.fr	RCS Nanterre B 408 363 174
Une société de Bureau Veritas	France	www.lcie.fr	



LCIE

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN DE TYPE

(A2) TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 04 ATEX 6178 X

LCIE 04 ATEX 6178 X

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection :

(A3) Description of Equipment or Protective System:

Système de visualisation d'informations
Type : ALPHEX-150Ex-... ou ALPHEX-180Ex-...

Information display system
Type : ALPHEX-150Ex-... or ALPHEX-180Ex-...

Le système est constitué :

The system is composed :

Version gaz « G » :

- en zone non dangereuse :
- un interface type PROFIBIS... certifié LCIE 04 ATEX 6180X
- en atmosphère explosible :
- un afficheur type ALPHEX-...
- un (ou des) câble de liaison (type AP3-CBL- ALIBUS par exemple)

"G" gas version:

- in none hazardous area :
- an interface type PROFIBIS... certified LCIE 04 ATEX 6180X
- in hazardous area :
- a display type ALPHEX-...
- one (or several) connecting cables (type AP3-CBL-ALIBUS for instance).

Version poussières « D » :

- un interface d'alimentation (Umax : 18V) placé en zone non dangereuse,
- un afficheur type ALPHEX-... placé en zone dangereuse poussières,
- un (ou des) câbles de liaison (type AP3-CBL- ALIBUS par exemple).

"D" dust version:

- a power supply interface (Umax : 18V) mounted in non hazardous area,
- a display type ALPHEX-... mounted in dust hazardous area,
- one (or several) connecting cable (type AP3-CBL-ALIBUS for instance).

Le marquage est le suivant :

The marking is the following :

A PUISSANCE 3

Adresse

Type : ALPHEX-150Ex-... (1) ou ALPHEX-180Ex-... (1)

N° de fabrication : ... Année de construction : ...

⊕ II 2/(2) G SYST EEx ib /[ib] IIC T6 ou T5

⊕ II 2 D SYST IP 6X T80°C ou T95°C

LCIE 04 ATEX 6178 X

(1) complété par l'indication du modèle

A PUISSANCE 3

Address

Type : ALPHEX-150Ex-... (1) or ALPHEX-180Ex-... (1)

Serial number:.... Year of construction :...

⊕ II 2/(2) G SYST EEx ib /[ib] IIC T6 or T5

⊕ II 2 D SYST IP 6X T80°C or T95°C

LCIE 04 ATEX 6178 X

(1) completed by the model

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipments.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Specific parameters of the mode of protection concerned :

Néant

None.

(A4) Documents descriptifs :

(A4) Descriptive documents

Dossier technique N° 041020CN01 Rev 2 du 29/10/2004.
Ce document comprend 11 rubriques (30 pages).

Technical file N° 041020CN01 Rev 2 dated 29/10/2004.
This file includes 11 items (30 pages).



LCIE

(A1) ANNEXE

(A1) SCHEDULE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN DE TYPE

(A2) TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

LCIE 04 ATEX 6178 X (suite)

LCIE 04 ATEX 6178 X (continued)

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre :

(A5) Special conditions for safe use:

L'utilisateur doit se conformer aux prescriptions du constructeur mentionnées dans la notice d'utilisation du système (montage des appareils en zone atmosphère explosible ou non, type de câble,...).

The user must according to the manufacturer's requirements mentioned in the descriptive notice of the system (assembly equipments in hazardous or non hazardous area, type of cable,...).

Version gaz « G » :

"G" gas version:

L'afficheur ne peut être raccordé qu'à l'interface type PROFIBIS... certifié LCIE 04 ATEX 6180X.

The display must be only connected to the interface type PROFIBIS... certified LCIE 04 ATEX 6180X.

Les caractéristiques électriques (C, L) des câbles de liaison ne doivent pas excéder les valeurs suivantes :

The electrical parameters (C, L) of connection cables must not exceed the following values :

- a) version IIC : $L \leq 0,2$ mH, $C \leq 0,42$ μ F
- b) version IIB : $L \leq 0,7$ mH, $C \leq 2,45$ μ F

- a) version IIC : $L \leq 0,2$ mH, $C \leq 0,42$ μ F
- b) version IIB : $L \leq 0,7$ mH, $C \leq 2,45$ μ F

La longueur du câble de type ALIBUS... (AP3) ne devra pas excéder 300 m (groupe IIC) ou 1075 m (groupe IIB) lorsque son utilisation est possible (voir notice d'instruction).

The length of cable type ALIBUS... (AP3) must not exceed 300 m (group IIC) or 1075 m (group IIB) when it is possible to use (see descriptive notice).

Version poussières « D » :

"D" dust version :

L'afficheur peut être raccordé à des équipements non certifiés si la tension de sortie n'excède pas 18V.

The display can be connected to uncertified equipment if the output voltage do not exceed 18V.

Les câbles de liaison doivent être conforme aux exigences des normes en vigueur.

The connecting cables must be according to requirements of standards in force.

Classement du système :

System classification :

Version gaz «G»: EEx ib/[ib] IIC T6 ($T_a \leq 40^\circ\text{C}$), T5 ($T_a \leq 50^\circ\text{C}$)

"G" gas version: EEx ib/[ib] IIC T6 ($T_a \leq 40^\circ\text{C}$), T5 ($T_a \leq 50^\circ\text{C}$)

Version poussières «D»: IP 6X T80°C ($T_a \leq 40^\circ\text{C}$), T95°C ($T_a \leq 50^\circ\text{C}$)

"D" dust version: IP 6X T80°C ($T_a \leq 40^\circ\text{C}$), T95°C ($T_a \leq 50^\circ\text{C}$)

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé :

(A6) Essential Health and Safety Requirements:

Conformité aux normes européennes EN 50014 (1997 + amendements 1 et 2), EN 50020 (2002), EN 50039 (1980) et EN 50281-1-1 (1998).

Conformity to the European standards EN 50014 (1997 + amendments 1 and 2), EN 50020 (2002), EN 50039 (1980) and EN 50281-1-1 (1998).

Epreuves individuelles : Néant.

Routine tests : None.